

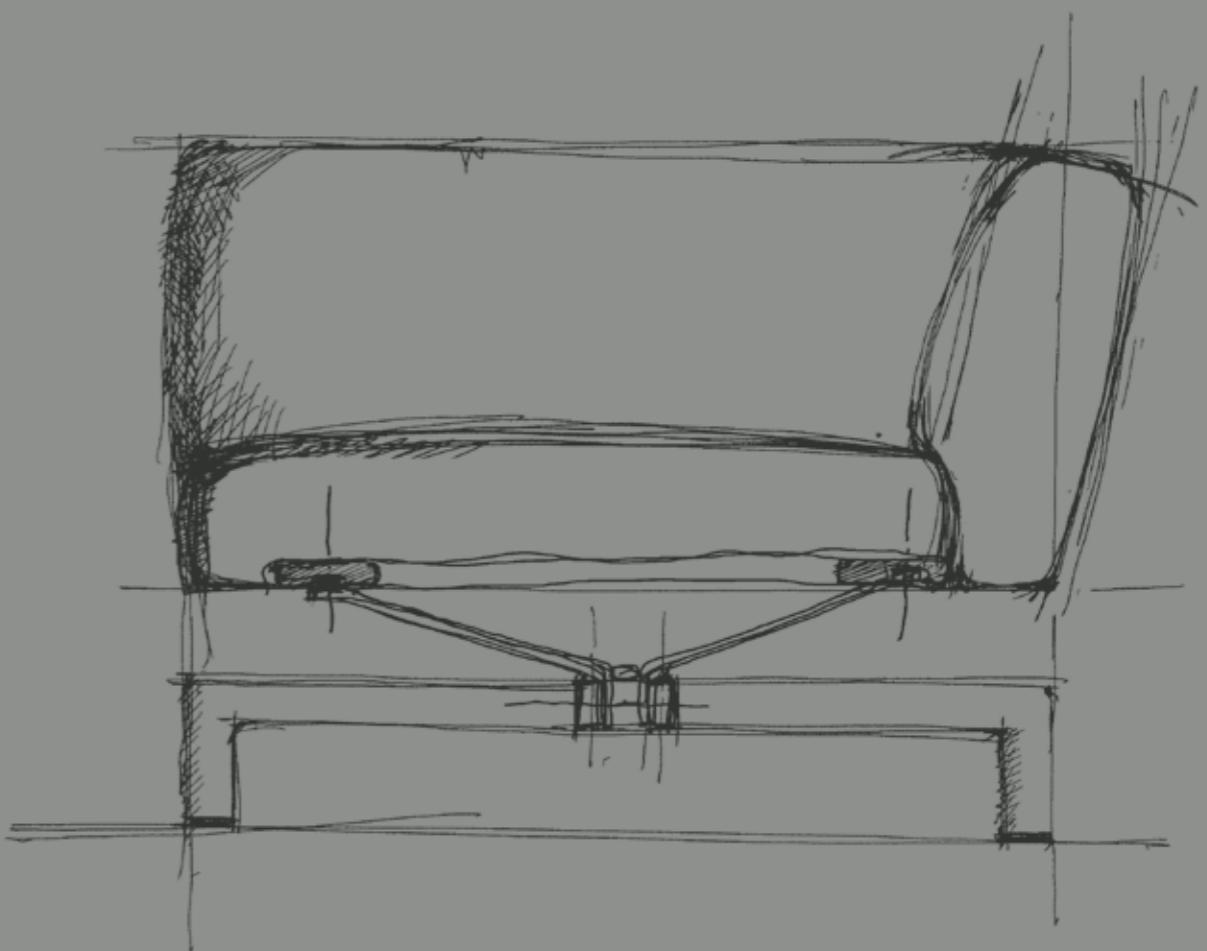
News 2016

Sofa+Chair collections

Knoll

Chapter I.

Avio.



design Piero Lissoni

“Initially, I wasn’t thinking of a sofa. I started by designing a structure, like an engineer would do with an aeroplane or an architect with a building. I then took it to the extreme, reducing it to the bare essentials, thinking of the aesthetics and the comfort, which are of primary importance in an object aimed at spaces for people. I wanted something that would fuse form, line and function in a fundamental manner. Avio was born: an object that contains a technological soul. The way in which Avio appears, accommodates and is felt, springs from there.”

Piero Lissoni

“Au départ, je ne pensais pas à un canapé. J’ai commencé par concevoir une structure, comme un ingénieur le ferait pour un avion ou un architecte pour un bâtiment. Je l’ai ensuite réduite à l’extrême pour ne garder que l’essentiel en termes d’esthétique et de confort, deux aspects incontournables pour tout objet destiné à l’espace humain. J’ai cherché à fusionner la forme, la ligne et la fonction de manière essentielle. C’est ainsi qu’est né Avio, un objet habité par une âme technologique. La façon dont Avio se présente, dont il est perçu et dont il accueille vient de là, de cette âme.”

“All’inizio non ho pensato a un divano. Sono partito progettando una struttura come potrebbe fare un ingegnere con un aereo o un architetto con un edificio. Poi l’ho portata all’estremo, riducendola ai minimi termini, pensando all’estetica e al comfort che in un oggetto destinato a spazi umani sono elementi vitali. Volevo qualcosa che in modo essenziale fondesse forma, linea, funzione. È nato Avio: un oggetto in cui abita un’anima tecnologica. Il modo in cui Avio appare, accoglie e si percepisce nasce da lì, da lei.”

“Zu Beginn habe ich nicht an ein Sofa gedacht. Ich habe mit dem Entwurf einer Struktur begonnen. Dann habe ich sie bis ins Extreme geführt und auf das Minimum reduziert. Dabei dachte ich an Ästhetik und Komfort, die wesentlichen Elemente eines Objekts, das für menschliche Räume bestimmt ist. Ich wollte etwas, das auf ganz essentielle Weise Form, Linie und Funktion in sich vereint. Und so entstand Avio: ein Objekt, in dem eine technologische Seele wohnt. Die Art und Weise, auf die Avio erscheint, aufnimmt und wahrgenommen wird, entsteht von hier aus.”

Avio.



Layout n°

01.







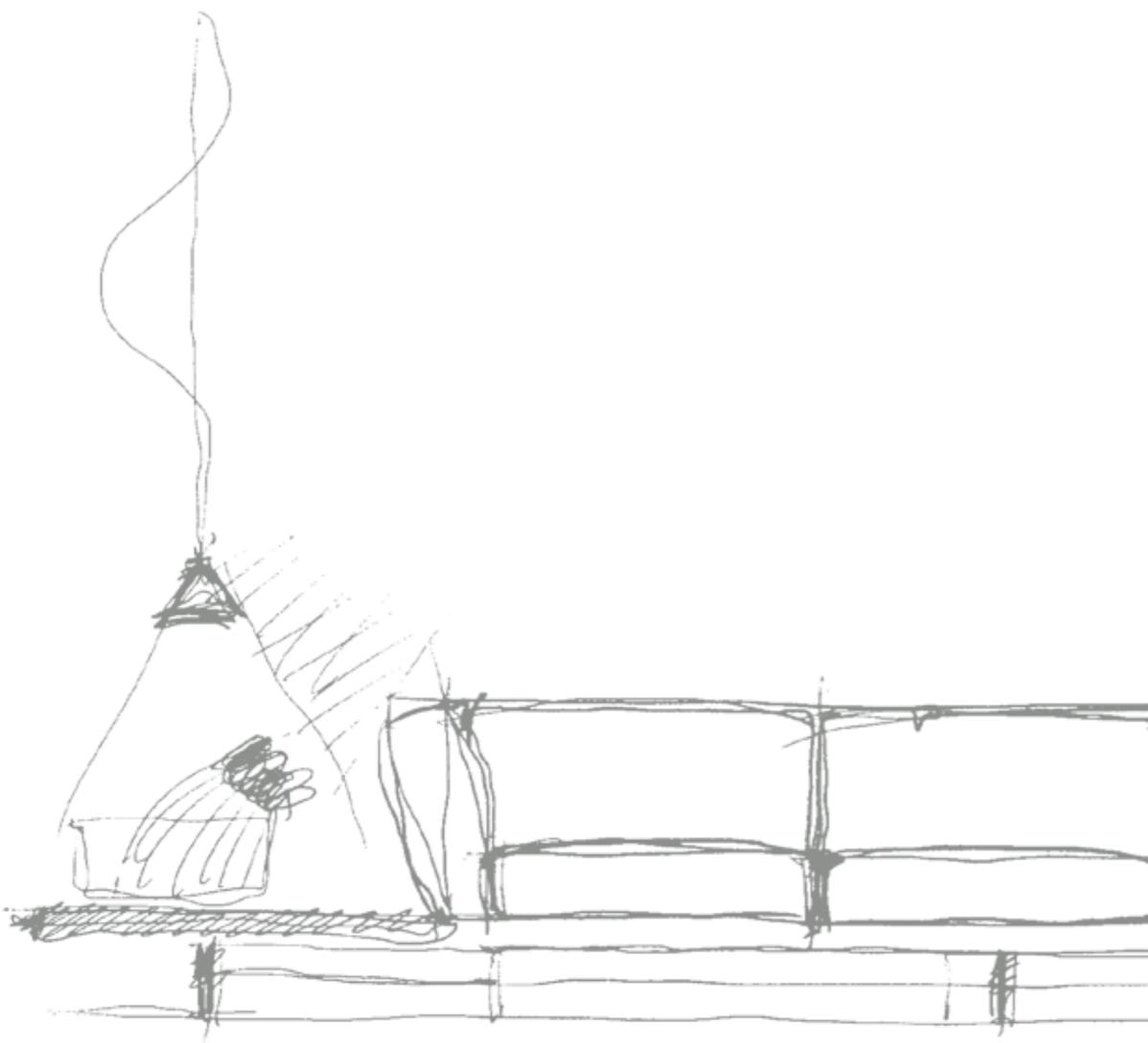
Avio is built as a supporting structure: a steel truss fitted with 'fingers' to support seats, backrests, tables. This framework transforms into a flexible system that can give rise to an almost endless number of benches, two-seaters, three-seaters, chaise longues and tabletops. The padding ensures maximum comfort. It can be dressed up in leather or fabric and can accommodate cushions. It has a pure and precise beauty, and is ideal for any purpose: resting, conversing, reading, listening to music, sleeping, watching a film, having an aperitif...

Avio est construit comme une structure porteuse : deux profilés en acier munis de traverses pour soutenir les sièges, les dossier, les tablettes. Cette base constitue un système flexible pouvant se décliner dans un nombre illimité de banquettes, canapés deux, trois places, méridiennes et tables d'appoint intégrées. Le rembourrage assure un confort optimal. Disponible avec un revêtement en cuir ou en tissu, il peut aussi recevoir des coussins supplémentaires. Avio possède une beauté nette et précise. Il convient idéalement à toutes sortes d'utilisations : pour se reposer, discuter, lire, écouter de la musique, dormir, regarder un film, prendre l'apéritif...

Avio è costruito come struttura portante: una trave in acciaio munita di 'dita' a sorreggere sedute, schienali, tavolini. Questo impianto si traduce in un sistema flessibile che può dar luogo a panche, due posti, tre posti, chaise longue, piani d'appoggio, in una sequenza praticamente infinita. Le imbottiture assicurano il massimo agio. Può vestire pelle o tessuto; può ospitare cuscini. È di una bellezza netta, precisa, ed è l'ideale per quello a cui volete serva: riposare, conversare, leggere, ascoltare musica, dormire, guardare un film, prendere un aperitivo...

Avio ist wie ein Untergestell aufgebaut: ein Stahlbalken mit 'Fingern', die Sitzflächen, Rückenlehnen und Sofatische tragen. Dieser Aufbau stellt ein flexibles System dar, in dem Bänke, Zweisitzer, Dreisitzer, Chaiselongues, sowie Ablageflächen in einer praktisch unendlichen Abfolge Platz finden. Die Polsterungen garantieren maximalen Komfort. Der Bezug kann aus Leder oder Stoff sein, Platz für Kissen ist geboten. Seine Schönheit ist rein, präzise und ideal für all das, was Sie von ihm verlangen: ausruhen, plaudern, lesen, Musik hören, schlafen, Filme ansehen, einen Aperitif genießen...

Avio.



Layout n°

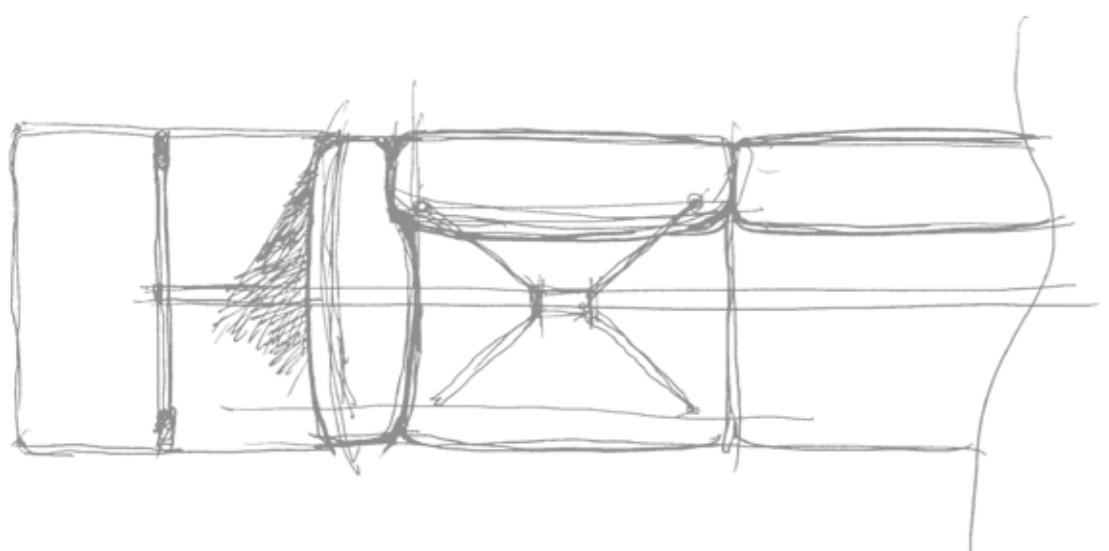
02.







Avio.



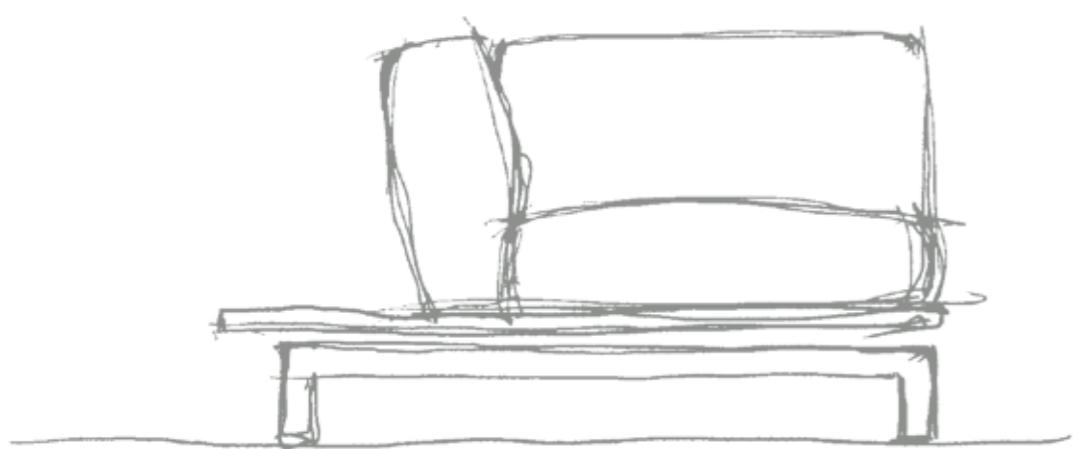
Layout n°

03.





Avio.



Layout n°

04.





Chapter II.

Krusin collection 016



design Marc Krusin

“I often think of the objects I design, as I do of the classics: Instances distinguished by discretion and equilibrium. And my work involves perfecting them, for example in terms of proportions and details: a search to improve the aesthetics and functionality. I imagined this family of seats as noble objects that would be increasingly appreciated with the passage of time. A little like a tailor-made suit that acquires more elegance the more it is worn. For this collection I wanted to create tailor-made beauty that could be perceived in the quality of the handcrafting and the particulars.”

Marc Krusin

“J'envisage souvent les objets que je conçois comme des classiques, c'est-à-dire des présences qui se distinguent par leur discréction et leur équilibre. Et mon travail consiste à les perfectionner, par exemple en travaillant les proportions et les détails, dans une recherche visant à améliorer leur esthétique et leur fonctionnalité. J'ai imaginé cette gamme de sièges comme des objets nobles qu'on apprécierait de plus en plus au fil du temps, un peu comme un vêtement sur mesure qui gagne son élégance en étant porté. Pour cette collection, j'ai voulu créer une beauté sur mesure, perceptible à travers la qualité des fabrications et des détails.”

“Spesso mi capita di pensare agli oggetti che progetto come a dei classici: presenze che si distinguono per discrezione ed equilibrio. E il mio lavoro consiste nel perfezionarli, per esempio nelle proporzioni e nei dettagli: una ricerca per migliorare estetica e funzionalità. Ho immaginato questa famiglia di sedute come oggetti nobili, sempre più apprezzabili con il passare del tempo. Un po' come un abito di sartoria che, indossandolo, acquisisce eleganza. Per questa collezione ho voluto creare una bellezza su misura, percepibile nel pregio delle lavorazioni e dei particolari.”

“Es passiert mir oft, die Objekte, die ich entwerfe, als Klassiker zu erdenken: Wesen, die sich durch ihre Diskretion und Ausgewogenheit hervorheben. Und meine Arbeit besteht darin, sie zu perfektionieren, zum Beispiel was die Proportionen und die Details anbelangt: eine Recherche zur Verbesserung von Ästhetik und Funktionalität. Ich habe mir diese Sitzmöbel-Linie als edle Objekte vorgestellt, die man im Laufe der Zeit immer mehr zu schätzen lernt. Ein bisschen wie einen maßgeschneiderten Anzug, der beim Tragen Eleganz erwirbt. Für diese Kollektion wollte ich eine maßgeschneiderte Schönheit schaffen, die in den kostbaren Verarbeitungen und in den Einzelheiten wahrnehmbar ist.”

Krusin collection 016.



Layout n°

01.





This collection associates restrained and compact forms with a comfortable and generous seat. The result is a congenial and harmonious object available in three versions: a simple chair, a small armchair with low armrests and another small armchair with a formfitting backrest. The embedded structure is available in die-cast aluminum or solid ash with a variety of finishes. The cover can be chosen from the Knoll range of leathers and velvet, wool and cotton fabrics.

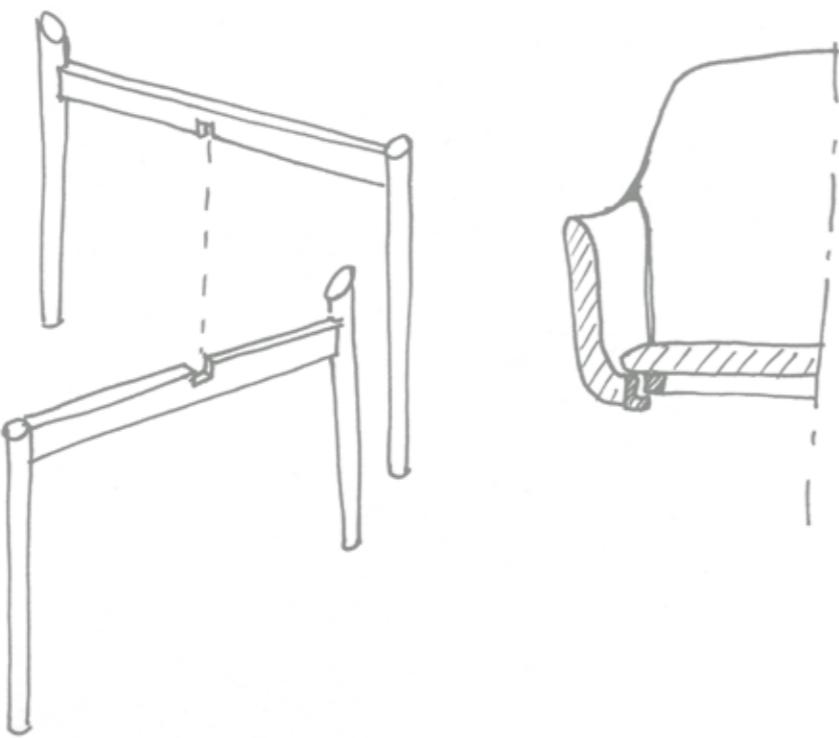
La collection associe des formes compactes et toutes en retenue avec une assise confortable et généreuse. Il en résulte un objet agréable et harmonieux proposé en trois versions : une chaise simple, un petit fauteuil avec accoudoirs bas et un autre petit fauteuil au dossier enveloppant. La structure intégrée est disponible en fonte d'aluminium ou en frêne massif dans différentes finitions. Le revêtement est à choisir dans la gamme Knoll de cuirs et de tissus en velours, laine et coton.

A forme contenute e compatte la collezione associa una seduta comoda e generosa. Il risultato è un oggetto amichevole e armonioso, proposto in tre versioni: semplice seduta, poltroncina con braccioli bassi, poltroncina con schienale avvolgente. La struttura è disponibile in pressofusione di alluminio oppure in massello di frassino in diverse finiture. Il rivestimento può essere scelto nella gamma Knoll di pelli e tessuti in velluto, lana, cotone.

Die Kollektion verbindet verhaltene, kompakte Formen mit einer bequemen und großzügigen Sitzfläche. Das Ergebnis ist ein und harmonisches Objekt, das in drei Versionen angeboten wird: einfacher Sessel, Stuhl mit niedrigen Armlehnen, Stuhl mit umhüllender Rückenlehne. Das Gestell mit Steckmechanismus ist aus Aludruckguss oder massiv Esche in unterschiedlichen Ausführungen erhältlich. Der Bezug kann aus dem Knoll-Angebot an Ledern und Stoffen aus Samt, Wolle und Baumwolle ausgewählt werden.



Krusin collection 016.



Layout n°

02.



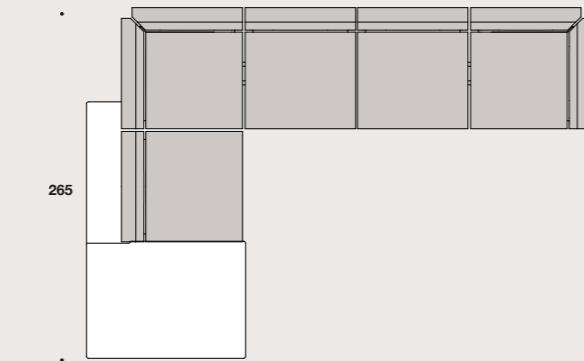
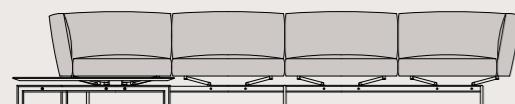
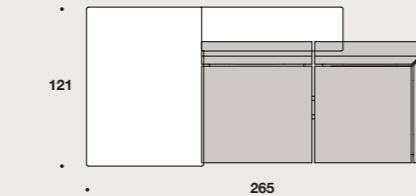
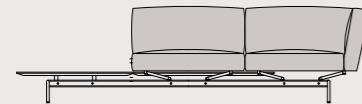
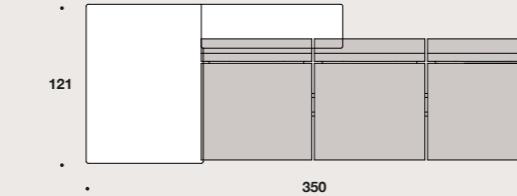


Layout n° 02

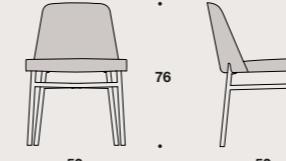
040—041 Marc Krusin



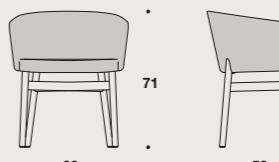
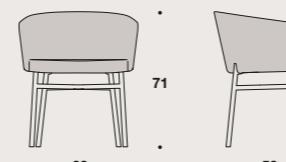
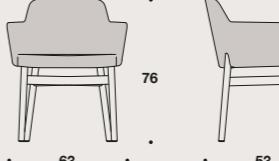
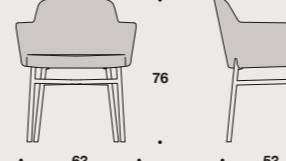
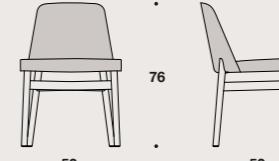
These products are part of a System Sofa Collection. More configurations are available.
 Questi prodotti fanno parte di un sistema di divani. Sono disponibili altre configurazioni.
 Ces produits font partie d'un système de canapés. Ils sont disponibles dans d'autres configurations.
 Diese Produkte sind ein Teil des Systems der Sofakollektion. Mehr Konfigurationen sind erhältlich.



Aluminum Structure
 Piétement en aluminium
 Struttura in alluminio
 Untergestell Aluminium



Wooden Structure
 Piétement en bois
 Struttura in legno
 Untergestell Holz



Info + Colophon

Benelux

Knoll International S.A./N.V.
Tour & Taxis
Avenue du Port, 86C - b215
Havenlaan, 86C - b215
B - 1000 Bruxelles - Brussel
Belgique - België
Tel: +32 (0) 2 715 13 00
Fax: +32 (0) 2 715 13 07
benelux@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +32 (0) 2 715 13 03
Fax: +32 (0) 2 715 13 07

France

Knoll International SA
268 Boulevard Saint-Germain
75007 Paris
France
Tel: +33 (0)1 44 18 19 99
Fax: +33 (0)1 44 18 19 93
france@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +33 (0)1 44 18 19 92
Fax: +33 (0)1 44 18 19 93

Germany, Austria & Switzerland

Knoll International GmbH
c/o Via S, Colombo, 67
I-26813 Graffignana-Lodi
Italien
Tel: +39 0371 2069 262
Fax: +39 0371 2069 263
germany@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +39 0371 2069 262
Fax: +39 0371 2069 263

Italy

Knoll International Spa
Piazza Bertarelli 2
20122 Milano
Italia
Tel: +39 02 7222 291
Fax: +39 02 7222 2930
italy@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +39 0371 2069 272
Fax: +39 0371 2069 273

Scandinavia

Knoll International Spa
Piazza Bertarelli 2
20122 Milano
Italia
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263
scandinavia@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263

United Kingdom

Knoll International Ltd
91 Goswell Road
London EC1V 7EX
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 7236 6655
Fax: +44 (0) 20 7248 1744
uk@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +44 (0) 20 7246 2860
Fax: +44 (0) 20 7246 2861

Knoll International EMEA

(excluding above
mentioned countries)
Knoll International Ltd
91 Goswell Road
London EC1V 7EX
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 7236 6655
Fax: +44 (0) 20 7489 8059
international@knolleurope.com
KnollStudio Customer Service
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263

Asia - Pacific

KnollStudio
Customer Service
Tel: +39 0371 2069 266
Fax: +39 0371 2069 267
asia@knolleurope.com

USA

Knoll Inc.
1330 Avenue of the Americas
New York NY 10019
U.S.A.
Tel: +1 212 343 40 00
Fax: +1 212 343 41 80

Latin America

Knoll Inc.
Ste. 1111
Merchandising Mart Plaza
Chicago, IL 60654
U.S.A.
Tel: +1 312 454 7010
Fax: +1 312 454 7007

Art direction and design

GraphX Milano

Photography

Federico Cedrone

Styling

vandersandestudio

Colour separation

Diodo

Printed in Italy by

Grafiche Mariano

April 2016

Thanks to

Amleto Missaglia Milano
Frilli Gallery Firenze
Glas Italia
Laboratorio Paravicini